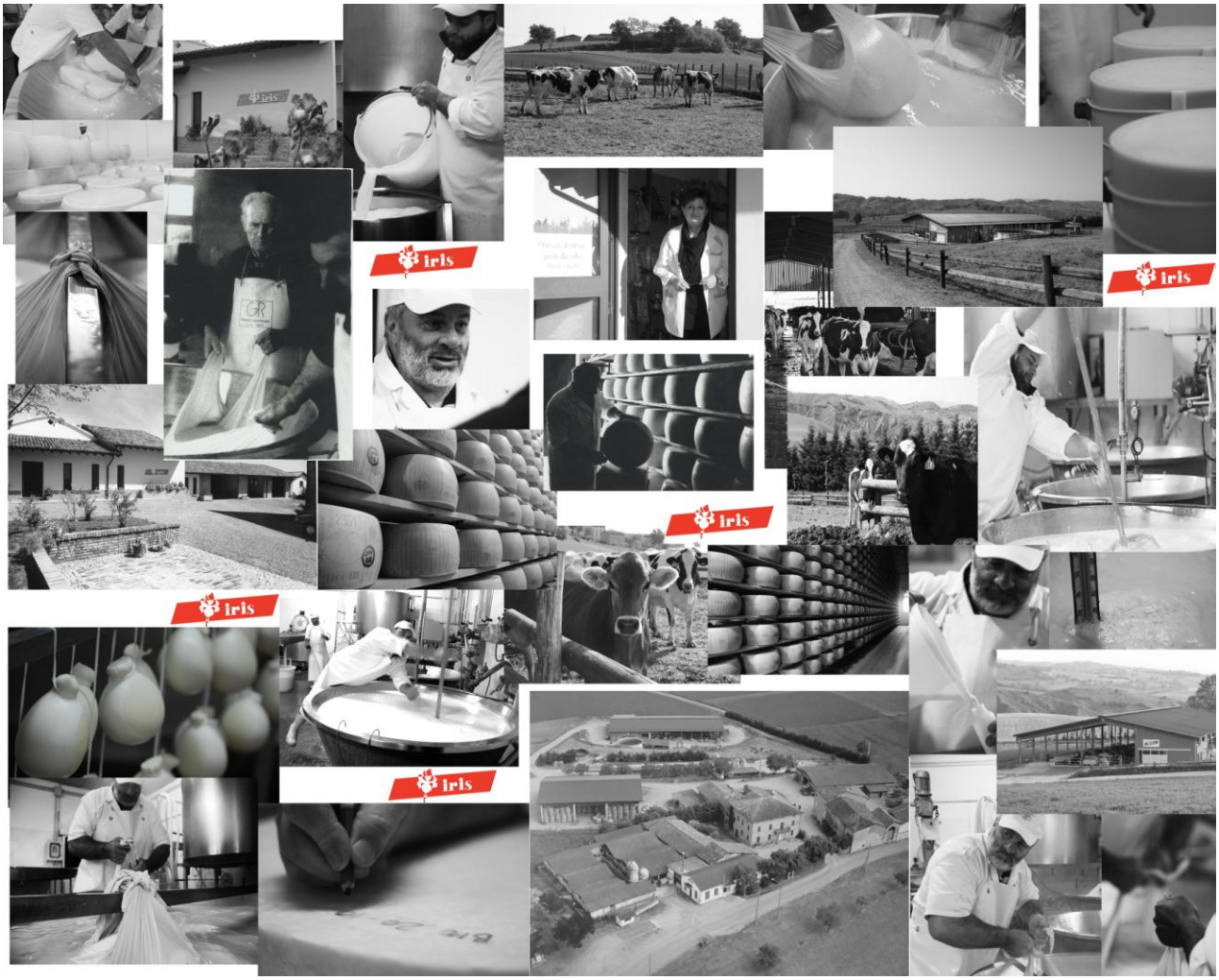

Azienda Agricola Biologica "Iris"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

L'Azienda Agricola Iris

si trova nel cuore dell'Appennino Parmense, a Rivalta di Lesignano dè Bagni, tra i colli Matildici dove la natura e il tempo hanno un ruolo fondamentale, così come lo avevano cento anni fa quando il Parmigiano-Reggiano si cuoceva con le fascine di legna.

Nel caseificio aziendale si produce formaggio con sistemi ed ambienti tradizionali. IRIS produce Parmigiano-Reggiano con latte proveniente esclusivamente dalla propria stalla da animali di razza selezionata (Bruna Alpina e Frisona italiana).

Le materie prime utilizzate per l'alimentazione degli animali provengono da agricoltura biologica, la cura nella caseificazione, il sistema di conduzione familiare, fanno del Parmigiano Reggiano IRIS un formaggio unico. L'attenzione che viene data ai foraggi è molto importante per la produzione di latte destinato a produrre Parmigiano-Reggiano Biologico, per questo motivo da anni l'azienda agricola IRIS ha intrapreso la produzione biologica di tutti i foraggi e cereali, eliminando qualsiasi concime chimico e diserbante.

(Prodotto biologico controllato e certificato da CCPB www.ccpb.it - info@ccpb.it - operatore controllato n.5489).

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

ELENCO PRODOTTI

Prodotti esclusivamente con latte di propria produzione

Parmigiano Reggiano "Iris" Bio 30/32 mesi

Parmigiano Reggiano "Iris" Bio 24/26 mesi

Parmigiano Reggiano "Iris" Bio 12/14 mesi

Burro "Iris" Bio (panetti da 250g)

Cacio "Il Torchio" Bio

Caciotta "Rivaltella" Bio

Yogurt "Iris" al naturale Bio (vasetto da 450 g)

Panna cotta"Iris" Bio (vasetto da 190 g)

Crema di formaggio "Iris" Bio (vasetto da 250 g)

Ricotta "Iris" Bio (500 g)

"Rendez Vous" tris di Formaggi Bio (vaschetta in atm. protetta circa 120 g)

"Tris di parmigiano Reggiano12-24-32 mesi" Bio (vaschetta in atm. protetta circa 120 g)

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Parmigiano Reggiano Bio

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Burro "Iris"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Cacio "il Torchio"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Caciotta "Rivaltella"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Yogurt al naturale "Iris"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Panna cotta "Iris"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Crema di formaggio "Iris"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Ricotta "Iris"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Rendez Vous Tris di formaggi – vaschetta in atmosfera protetta

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

Parmigiano Reggiano

"vaschetta in atmosfera protetta"

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Reg. CE 834/2007

CERTIFICATE OF CONFORMITY

documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
Rev. 3 del 2010-06-01
Pag. 1 di 3

Il presente documento certifica che l'operatore:
This document certifies that the company:

AZ.AGR.IRIS DI AVANZINI U.D. IRIS E CECCHI CAROLINA SOC.AGR.

codice • *code:* *5489*

con sede sociale in • *located in:* *VIA TORCHIO 12 - FRAZIONE RIVALTA 43037 LESIGNANO DE' BAGNI (PR)*

e sito produttivo in • *with factory in:* *VIA TORCHIO 12 - FRAZIONE RIVALTA 43037 LESIGNANO DE' BAGNI (PR)*

è controllato da • *is controlled by:* ***CCPB srl***

ai sensi del Reg. CE 834/2007 relativamente all'attività di:
according to EC 834/2007 regulation with regards to the following activities

PRODUZIONE LAVORAZIONE E COMMERCIALIZZAZIONE DI PRODOTTI VEGETALI E ANIMALI

plant and livestock production processing and trading

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco
The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.

data attuale emissione *issuing date*	***06/09/2012***	***CZ/CC 02648***	protocollo *reference number*
data prima emissione *first issuing date*	***26/09/2005***	***06/03/2014***	data scadenza *expiring date*

data del controllo/i ***17/02/2012*** *date of control(s)*

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati. Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e del contratto stipulato con CCPB srl. La verifica del rispetto è soggetta ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici di CCPB srl.

This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations.
The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the EC 834/2007 regulation and of the contract signed with CCPB srl. The fulfilment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.

ALLEGATO: elenco prodotti autorizzati
Enclosure: *list of authorized products*

LISTA DI DISTRIBUZIONE: operatore controllato
Distribution list: *inspected company*

l'Amministratore Delegato
Fabrizio Piva

CCPB SRL
Via J. Barozzi, 8 - 40126 BOLOGNA

Codice Organismo di Controllo: IT BIO 009
Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007
Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:
CCPB srl
Via J. Barozzi 8 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842

ACCREDIA
PRD N° 0043 B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Reg. CE 834/2007

CERTIFICATE OF CONFORMITY

documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
Rev. 3 del 2010-06-01
Pag. 3 di 3

Allegato al / *Enclosure with* **CZ/CC 02648 del 06/09/2012**

rilasciato all'operatore • *issued to the company*:

AZ.AGR.IRIS DI AVANZINI U.D. IRIS E CECCHI CAROLINA SOC.AGR.

codice • *code*: *5489*

Elenco dei prodotti autorizzati • *list of authorized products*

prodotto	product	specifiche di prodotto *other information*	tipo *status*	codice prodotto *product code*
BURRO	*butter*	CONFEZIONATO IN PANETTI	BIO	ITCPB5489T070001
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CREMA DI FORMAGGIO - IRIS	BIO	ITBIO009 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	RICOTTA IRIS	BIO	ITCPB5489T050003
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CACIO IL TORCHIO	BIO	ITCPB5489T050002
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	PARMIGIANO REGGIANO IRIS	BIO	ITCPB5489T050001
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CACIOTTA RIVALTELLA	BIO	ITCPB5489T050004
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CACIOTTA RIVALTELLA	BIO	ITBIOCPB 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	RICOTTA IRIS	BIO	ITBIOCPB 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CACIO IL TORCHIO	BIO	ITBIOCPB 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	PARMIGIANO REGGIANO IRIS	BIO	ITBIOCPB 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	PARMIGIANO REGGIANO IRIS	BIO	ITBIO009 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CACIO IL TORCHIO	BIO	ITBIO009 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CACIOTTA RIVALTELLA	BIO	ITBIO009 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	RICOTTA IRIS	BIO	ITBIO009 5489
FORMAGGIO CON LATTE VACCINO	*cow's cheese*	CREMA DI FORMAGGIO	BIO	ITBIOCPB 5489
PANNA	*cream*	***	BIO	***
PRODOTTO DOLCIARIO	*confectionary product*	PANNA COTTA - IRIS	BIO	ITBIOCPB 5489
PRODOTTO DOLCIARIO	*confectionary product*	PANNA COTTA - IRIS	BIO	ITBIO009 5489
YOGURT	*yoghurt*	AL NATURALE S/ ZUCCHERO - IRIS	BIO	ITBIO009 5489
YOGURT INTERO NATURALE	*natural whole milk yoghurt*	IRIS	BIO	ITBIO009 5489
YOGURT INTERO NATURALE	*natural whole milk yoghurt*	IRIS	BIO	ITBIOCPB 5489

*Legenda della colonna TIPO. Se è indicato **BIO** il prodotto è "biologico"; se **ING** il prodotto contiene ingredienti biologici; se **CONV** il prodotto è in "conversione all'agricoltura biologica"; se **UB** il prodotto è a base di "uva biologica"; se **UC** il prodotto è a base di "uva in conversione all'agricoltura biologica"; se **MB** il mangime è "biologico"; se **MI** il mangime è "impiegabile in agricoltura biologica".*

*Legenda of the column status: if is stated **BIO** the product is "organic"; if **ING** the product is "with organic ingredients"; if **CONV** the product is in "conversion to organic agriculture"; if **UB** the product is made with "grapes from organic agriculture"; if **UC** the product is made with "grapes in conversion to organic agriculture"; if **MB** the feed is "organic"; if **MI** the feed "may be used in organic agriculture".*

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.
L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.
L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities.

Codice Organismo di Controllo: IT BIO 009
Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007
Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:
CCPB srl
Via J. Barozzi 8 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842

ACCREDIA L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO
PRD N° 0043 B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

Reg. CE 834/2007

CERTIFICATE OF CONFORMITY

documento giustificativo – documentary evidence

Mod. CZ/CC
Rev. 3 del 2010-06-01
Pag. 2 di 3

Allegato al *Enclosure with* **CZ/CC 02648 del 06/09/2012**

rilasciato all'operatore • *issued to the company*:

AZ.AGR.IRIS DI AVANZINI U.D. IRIS E CECCHI CAROLINA SOC.AGR.

codice • *code*: *5489*

Elenco dei prodotti vegetali biologici e in conversione autorizzati • *list of authorized organic and in conversion products:*

prodotto	*product*	codice prodotto *product code*
FORAGGERE	*fodder plants*	***
ORZO	*barley*	***

Elenco allevamenti • *list of breedings:*

Unità produttiva	indirizzo
001	*VIA TORCHIO, 12 - RIVALTA - 43037 LESIGNANO DE' BAGNI*

Elenco dei prodotti animali autorizzati • *list of authorized products:*

specie	categoria	prodotto	*product*	codice prodotto *product code*
BOVINI	VACCHE	ANIMALI DA MACELLO	*animals for slaughter*	***
BOVINI	VITELLI	ANIMALI DA MACELLO	*animals for slaughter*	***
BOVINI	MANZE	ANIMALI DA RIMONTA	*livestock*	***
BOVINI	VACCHE	LATTE	*milk*	***

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.
L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.
L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities.

Codice Organismo di Controllo: IT BIO 009
Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007
Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:
CCPB srl
Via J. Barozzi 8 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842

ACCREDIA L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO
PRD N° 0043 B
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Azienda Agricola Biologica "Iris"
di Avanzini e Cecchi
www.agricolairis.it - info@agricolairis.it
Via Torchio 3/1 Rivalta, 43037 Lesignano dè Bagni (PR) - Tel. 0521.863653 - fax.0521.350180